

Germany-Munich: Bookbinding services

OJ S 197/2021 11/10/2021

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Bayerische Staatsbibliothek

Postal address: Ludwigstr. 16

Town: München

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Postal code: 80539

Country: Germany

E-mail: Vergabe@bsb-muenchen.de

Telephone: +49 89286382288

Fax: +49 89286382200

Internet address(es):

Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/9847C099-4611-4AAE-B79F-BAA21AA392CD

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/9847C099-4611-4AAE-B79F-BAA21AA392CD

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local agency/office

I.5. Main activity

Education

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Rahmenvereinbarung über Buchbindearbeiten für die Neubindung von Zeitungen und Zeitschriften

Reference number: 21-21-2

II.1.2.

Main CPV code

79971200 Bookbinding services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Buchbindearbeiten für die Neubindung von Zeitungen aus dem Bestand der Bayerischen Staatsbibliothek

II.1.5. Estimated total value**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

II.2. Description**II.2.1. Title**

Los 1: Neubindung von Zeitungen

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

79971200 Bookbinding services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Neubindung von mindestens 1.800 Bänden Zeitungen pro Vertragsjahr. Der Gesamtpreis pro Vertragsjahr gilt als Mindestabnahme und kann um maximal 20% pro Vertragsjahr überschritten werden.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/02/2022 End: 31/01/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann maximal zweimal um je 12 Monate verlängert werden. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt somit 36 Monate.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2: Neubindung von Zeitschriften
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

79971200 Bookbinding services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Neubindung von mindestens 1.500 Bänden Zeitschriften pro Vertragsjahr. Der Gesamtpreis I pro Vertragsjahr gilt als Mindestabnahme und kann um maximal 20% pro Vertragsjahr überschritten werden.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2022 End: 31/01/2023
This contract is subject to renewal: yes
Description of renewals:
Der Vertrag kann maximal zweimal um je 12 Monate verlängert werden. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt somit 36 Monate.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 3: Neubindung von Zeitschriften
Lot No: 3

II.2.2.

Additional CPV code(s)

79971200 Bookbinding services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Neubindung von mindestens 1.500 Bänden Zeitschriften pro Vertragsjahr. Der Gesamtpreis I pro Vertragsjahr gilt als Mindestabnahme und kann um maximal 20% pro Vertragsjahr überschritten werden.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/02/2022 End: 31/01/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann maximal zweimal um je 12 Monate verlängert werden. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt somit 36 Monate.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information**II.2. Description****II.2.1. Title**

Los 4: Neubindung von Zeitschriften

Lot No: 4

II.2.2. Additional CPV code(s)

79971200 Bookbinding services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Neubindung von mindestens 1.500 Bänden Zeitschriften pro Vertragsjahr. Der Gesamtpreis I pro Vertragsjahr gilt als Mindestabnahme und kann um maximal 20% pro Vertragsjahr überschritten werden.

II.2.5. Award criteria

Criteria below
Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2022 End: 31/01/2023

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag kann maximal zweimal um je 12 Monate verlängert werden. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt somit 36 Monate.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Angabe zu Eintragung in das Berufs-/Handelsregister (vgl. Seite 5 von 8 im Formular C3 Eigenerklärung)

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

1. Jahresumsatz: Der („allgemeine“) Jahresumsatz des Bieters in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren ist anzugeben. (vgl. Seite 6 von 8 im Formular C3 Eigenerklärung)

2. Eigenerklärung über Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung (vgl. Seite 6 von 8 im Formular C3 Eigenerklärung)

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu 1. Das Eignungskriterium ist erfüllt, wenn der vom Bieter angegebene durchschnittliche Jahresumsatz mindestens 60.000 € netto in Bezug auf je ein Los beträgt. Wenn ein Bieter für mehrere Lose bietet, werden die Mindestwerte der betreffenden Lose addiert. (Gibt ein Bieter z. B. ein Angebot für ein Zeitungs- und ein Zeitschriftenlos ab, muss dieser mind. einen durchschnittlichen Jahresumsatz von 120.000 € netto aufweisen.) Bitte beachten Sie dies bei der Entscheidung, für wie viele Lose Sie ein Angebot abgeben möchten. Falls der geforderte Mindestjahresumsatz nicht erreicht wird, erfolgt der Ausschluss des Angebots.

zu 2. Es muss eine ungekündigte Betriebshaftpflichtversicherung bestehen. Die Deckungssumme der Betriebshaftpflichtversicherung beträgt mindestens 3 Mio. Euro pauschal pro Schadensfall für Personen-, Sach- und Vermögensschäden.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1. Referenzen (vgl. Formular C4 Referenzen)
2. Eigenerklärung des Bieters, dass ihm die für die Ausführung der Leistung eine ausreichende Anzahl an Arbeitskräften zur Verfügung steht (mit Angabe der durchschnittlichen jährlichen Beschäftigtenzahlen und der durchschnittlichen Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren) (vgl. S. 7 von 8 Formular C3 Eigenerklärung)
3. Eigenerklärung über berufliche Befähigung (vgl. S. 7 von 8 Formular C3 Eigenerklärung)

Minimum level(s) of standards possibly required:

zu 1. Anzugeben ist mindestens 1 Referenz zu einem erfolgreich realisierten Auftrag in vergleichbarer Größenordnung und vergleichbarer Leistungsart möglichst innerhalb der letzten 3 Jahre. (Es wird darauf hingewiesen, dass auch einschlägige Aufträge berücksichtigt werden können, wenn diese mehr als drei Jahre zurückliegen.)

zu 3. Erklärung zum Vorliegen des Meisterbriefs im Buchbindehandwerk oder - alternativ – Erklärung über das Vorliegen der in den Vergabeunterlagen spezifizierten Ausbildung / Erfahrung des Inhabers oder Betriebsverantwortlichen

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with a single operator

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 10/11/2021 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 07/01/2022

IV.2.7.

Conditions for opening of tenders

Date: 10/11/2021 Local time: 12:00

Information about authorised persons and opening procedure:

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: yes

Estimated timing for further notices to be published:

VI.3. Additional information

Zur Prüfung, ob die Qualitätsanforderungen der Leistungsbeschreibung eingehalten wurden, werden nach Eingang aller Angebote ca. in KW 47 Probebindungen als Arbeitsreferenz angefordert.

Sofern ein Gebot auf mindestens eines der drei Zeitschriftenlose abgegeben wurde, beinhaltet der Probeauftrag die Bindung von zwei Zeitschriftenbänden:

1x Ganzgewebeband, Fächerklebebindung

1x Ganzgewebeband, Fadenheftung

Sofern ein Gebot auf das Zeitungslos abgegeben wurde, beinhaltet der Probeauftrag die Bindung eines Zeitungsbandes:

1x Steifbroschur, Fächerklebebindung

Gemäß der Leistungsbeschreibung beträgt die Bearbeitungszeit für die Erstellung der Probebindungen sieben Kalendertage ab Abholung an der Bayerischen Staatsbibliothek, inklusive Rücklieferung an die Bayerische Staatsbibliothek. Das Bindegut für den Probeauftrag kann von 22.11.2021 bis 25.11.2021 an der Bayerischen Staatsbibliothek jeweils zwischen 9:00 Uhr und 16:00 Uhr abgeholt werden und wird gebunden binnen sieben Kalendertagen an die Bayerische Staatsbibliothek zurückgeliefert. Die Bände sind nach den fachlichen Vorgaben der Leistungsbeschreibung anzufertigen.

Die verwendeten Materialien sind vollständig und kostenlos (inkl. Versand) vom Bieter zur Verfügung zu stellen, auch wenn dieser den Auftrag nicht erhält. Der Auftraggeber ist berechtigt, für irreparabel beschädigte Bände des Probeauftrags Ersatzexemplare zu Lasten des Bieters zu beschaffen und von diesem kostenfrei binden zu lassen, soweit die Beschädigung nicht auf die Beschaffenheit des Materials oder ein Verschulden des Auftraggebers zurückzuführen ist.

Einhaltung rechtlicher Verpflichtungen (gem. § 128 GWB)

Der Auftragnehmer hat bei der Ausführung des öffentlichen Auftrags alle für ihn geltenden rechtlichen Verpflichtungen einzuhalten, insbesondere auch den Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern wenigstens diejenigen Mindestbedingungen einschließlich des Mindestentgelts zu gewähren, die nach dem Mindestlohngesetz, einem nach dem Tarifvertragsgesetz mit den Wirkungen des Arbeitnehmerentsendegesetzes (AEntG) für allgemein verbindlich erklärten Tarifvertrag oder einer nach § 7, § 7a oder § 11 AEntG oder einer nach § 3a ACiG erlassenen Rechtsverordnung für die betreffende Leistung verbindlich vorgegeben werden, sowie gem. § 7 Abs. 1 AGG und § 3 Abs. 1 EntgTranspG Frauen und Männern bei gleicher oder gleichwertiger Arbeit gleiches Entgelt zu bezahlen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München
Postal code: 80538
Country: Germany
E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telephone: +49 8921762411
Fax: +49 8921762847

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisaufnahme rügen.
- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.
- (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

06/10/2021